



江別市で開催された北海道スポーツ少年団バレーボール交流大会にて、富良野小ジュニアが全道優勝を果たし、19年ぶり2度目の全国大会出場を勝ち取りました！（全国大会は3月26日～29日広島県で開催）。撮影者 片平敏行さん

1

特集 P 3 - 9 新春対談

## これからの富良野農業と市街地活性化を考える

P10 - 11 地域活動レポート⑦

無添加の福神漬「山部三味」 手作業で愛情を込めて子どもたちの給食に届けます

P14 ズームアップふらの P16 消費生活・健康情報

P18 暮らしの情報

編集 富良野市企画振興課



## 年頭のごあいさつ

富良野市長 能登 芳昭

あけましておめでとございます。  
平成22年の輝かしい新春を穏やかに  
迎えられましたことを、心からお慶び  
申し上げます。

世界的な経済危機の中、国内の経済  
は急激な景気後退を迎えています。本  
市においても、財政健全化計画にもと  
づき、身の丈にあった行政執行に努め  
てきました。このような中、国の緊急  
対策を受け昨年は、積極的な追加補正  
を行い富良野商工会議所、山部商工会  
と連携したプレミアム付きふるらの市内  
共通商品券の取り組みや、住宅改修助  
成などとともに、山部小学校屋内運動  
場、旧屋内水泳プールのサブアリーナ  
化など公共施設の改修などを行い、市  
内の景気浮揚と雇用の維持に努めてま  
いりました。

また、昨年は、春先からの長雨や日  
照不足などの天候不順により、本市の  
基幹産業である農業では、スイカやカ  
ボチャなど一部の作物で、収量が大き  
く減少するなどの被害があり、全体的  
に厳しい年となりました。しかし、観  
光におきましては、全道的に観光入り  
込み数が減少する中、農業体験など滞  
在型観光の拡充や、「風のガーデン」の  
放映効果により、上半期の観光入り込  
み数は、128万人と前年対比18・9

%増となりました。日頃からの宣伝誘  
客や市民、観光関係者みなさまのおも  
てなしが実を結んだものであります。

地域医療につきましては、軽症患者  
の安易な受診、二次医療機関への集中、  
医師不足と過酷な勤務環境など深刻な  
状況にありました。そのため、昨年4  
月より一次救急医療の提供場所を地域  
センター病院に移し、開業医が出向い  
て行なう新たな取り組みが開始され、  
利便性が向上しました。今後も地域医  
療と救急医療を守るため市民のみなさ  
んのご協力をお願いいたします。

本年は、中心市街地の活性化として、  
旧協会病院跡地に建設中の「フラノ・  
マルシェ」(事業主体 ふらのまちづく  
り株式会社)が今春4月下旬に完成  
オープンする予定です。農業と観  
光が連携する新たな観光滞留拠点施設  
として期待されます。引き続き、民間  
と行政との役割分担により新たな中心  
市街地活性化基本計画にもとづく各種  
施策により、経済の活性化と賑わいの  
創出をめざしてまいります。

さらに、本年4月には清水山ぶど  
うヶ丘公園内に六花亭がオープン予定  
で、新たな観光拠点と雇用の場の創出  
が期待されるところであります。また、  
緊急雇用創出事業などによる雇用創出

を図るとともに、移住促進事業により、  
移住者と地域住民が調和した地域活性  
化の取り組みにつなげてまいります。

教育環境の整備としては、西中学校  
屋内運動場の整備や学校施設の耐震化  
などに努めるとともに、富良野スキー  
場で開催される、全国高等学校スキー  
大会及び選抜スキー大会などを支援し、  
市民のみなさまとともに大会を盛り上  
げていきたいと思っております。

最後に、本年は、平成23年度からス  
タートする第5次富良野市総合計画策  
定のまとめの年となります。市民によ  
る「地域おこし懇話会」からの提言や  
市民意識調査などの市民意見をもとに  
基本構想をとりまとめ、審議会、意見  
交換会、パブリックコメントなど広く  
市民の声をお聴きし、計画策定を進め  
てまいりますので、市民のみなさまの  
積極的な参加をお願いいたします。

新しい年が活力にあふれ、市民のみ  
なさまの笑顔が輝く、希望に満ちた一  
年となります  
よう心からお  
祈り申し上げ、  
年頭のごあいさ  
つとさせていただきます。  
ただきます。



# 新春対談

## これからの富良野農業と市街地活性化を考える

富良野市の魅力度は全国8位！株式会社ブランド総合研究所が毎年行っている「地域ブランド調査2009」の調査結果です。全国1000市区町村のなかで常にランキング10位以内に入り続ける富良野市。この知名度を生かし、全国から観光客を呼び、豊かな農産物を全国に販売するなど、農業と商工業の連携で富良野市の中心市街地に賑わいを作り出す、そんな取り組みが始まっています。広報ふらのは、ふらの農業協同組合の村山友希代表理事組合長、富良野商工会議所の荒木毅会頭、能登芳昭富良野市長の3人に、富良野市の基幹産業である「農業」や「観光」を取り巻く現状や課題、そして富良野市のまちづくりの将来展望について語っていただきました。



### 「フラノ・マルシェ」から始まる新たな「農業」と「観光」のハーモニー

#### 富良野経済は弱含み 経済の活性化で雇用を

能登市長 あけましておめでとございます。ふらの農業協同組合、富良野商工会議所には、本市経済の要としてご尽力いただき、行政運営におきましてもご協力を賜り、厚くお礼申し上げます。

昨年は、世界的な同時不況の影響を受けるなかで、本市におきましては、国の経済対策による定額給付金の支給、国からの臨時交付金などを活用した公共施設の整備、改修を積極的に行ってまいりました。

また、商店街や建設業などの活性化と、雇用の確保に向けた取り組みを、市としても推進してきたところであります。

まずは、商工会議所として、今日の市内の経済状況につきまして、荒木会頭からご紹介いただければと思います。

荒木会頭 北海道経済、富良野市の経済状態はかなり前から悪化が続いておりまして、倒産などで会員数が減少しているというのが現状です。

そして一番深刻なのが雇用問題。市民が幸せを感じられる生活をするためには一定の収入が必要です。そのためには雇用主が雇用できる環境を整備すること、つまり経済活性化が一番大きな地域課題であり、その部分を担っているのが商工会議所だという認識で活動しています。

そのなかで昨年、いろいろな形で経済対策をしていただいたことに厚くお礼を申し上げます。住宅のリフォームに対する援助や、定額給付金支給に合わせたプレミアム商品券の発行など。特に商品券は、お金



能登 芳昭 富良野市長



の流れを富良野にとどめる対策として大変有効です。これらの対策により経済低迷が底を打ってほしいと考えています。

いずれにしても今年は明るい年になってほしいと思います。

能登市長 厳しい情勢のなかで、商工会議所を中心とした市内企業の努力に厚くお礼申し上げます。

**出来秋にばらつき たまねぎは良好**

能登市長 次に、基幹産業である農業についてですが、昨年は春からの天候不順で、たまねぎ以外は大変厳しい状況で、行政としても12月に営農支援のための予算を計上しました。さらに、農協系統の組織が融資する災害対応資金への利子助成を検討しています。

これらの背景と合わせて、作況状況、販売状況、被害状況などについて村山組合長からお話ください。

村山組合長 昨年は長雨と低温の影響で、流した汗がお金にならなかった年でした。しかし、長年にわたる土作りなど、組合員の努力により、昨年に限っては、全道の他の農協に比べると、天候の影響は少なかったという状況です。

農協としては、収量が確保され相場が高めのたまねぎに助けられた形ですが、土地利用型のスイカ、かぼちゃ、スイートコーンなどは大きな

減収に陥り、組合員の所得に影響がありました。

このような状況から、農協としても、信連（北海道信用農業協同組合連合会）と連携した緊急支援対策として資金融資を行い、組働の年末精算について対応してきたところです。この間、行政からも、組合員に対する緊急対策の支援をいただいたことに厚くお礼申し上げます。

能登市長 ありがとうございます。農協を中心に農業の元気付けをしていただきたく、行政も支援していきたいと考えております。

**減り続ける農家戸数 負担軽減策などで対応**

能登市長 続いて、農業の現状と今日的な課題について少しお話を進めてまいりたいと思います。

鹿などによる農業被害や、経営改善に向けた取り組み、耕作放棄地などの問題について、村山組合長の考えをお話してください。

村山組合長 農家の組合員戸数は10年前の合併時の3分の2となりましたが、1戸当たりの販売収入が増え、農協全体の収入も増えてきています。このことから、組合員の努力はもちろんです、農協が行政と進めてきた対策の視点が間違いはなかったものと思っております。

鹿、熊の被害についてですが、駆除や鹿防護柵の設置など、今後も行



荒木 毅 富良野商工会議所 会頭



村山 友希 ぶらの農業協同組合 代表理事組合長

政や農協の支援により組合員の負担の軽減を考えています。

農家の経営改善につきましては、いかに自分の経営を自分で守るかという視点で、6年前から組助をなくすために、営農貯金積み増し運動を行ってきました。これにあわせて平成23年度から、農畜産物販売代金の3%を営農貯金に積み立てることに、組合員に理解を求めているところです。

いかに農作業の負担を減らすかというところでは、組合員の農作業全般を支援する組織として平成6年に設立した(有)アグリプランの充実化を図っていきたく考えています。

耕作放棄地をいかに少なくするかということについては、実験的にはありますが、耕作放棄地にそばや実採り用のコーンなどを作っていたにしている組合員に対し、収穫用の大型機械の導入をアグリプランでさせていただき、利用していただくことを考えています。また、農作業の一部をアグリプランに請け負ってもらうコントラクター事業に対する補助も考えております。

流通加工対策としては、3年前に北海道に3つしかないCA(空気調整により長期に新鮮に保存させる貯蔵システム)の貯蔵庫を建設しました。それとあわせて、昨年はポテトチップスの工場と併設して加工馬鈴薯の貯蔵庫を建設しました。これにより富良野圏域の原料100%のポ

テトチップスを作っていきたく考えています。

「富良野に行こうかな...」から「よし！行こう」へ

能登市長 将来の富良野を考えたとき、農業と観光を切り離して考えるわけにはいきません。

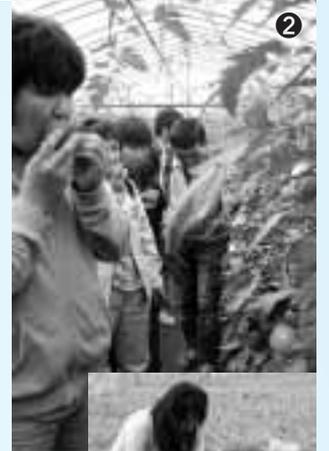
修学旅行生の農業体験では、将来の移住定住への可能性や、農家の副収入確保などが考えられ、体験型観光のモデルとして期待されるものです。また、「愛食バスツアー」や「オムカレ」など地産地消の取り組みも、農業と観光が融合した事業として注目しています。

昨年の観光入込客数は、道内のほとんどの地域が減少しているなか、富良野市においては、上半期で12.8万人と前年の18.9%増、宿泊延べ数も0.8%増となりました。

また、六花亭が4月から清水山にオープンします。雇用確保の観点からも、富良野に関連する農産加工などの企業誘致、また、高齢化社会を迎えるお年寄りを中心とする介護型福祉施設の誘致などを、行政として考えていく必要性を感じます。

これらの点について、荒木会頭の考えをお聞かせください。

荒木会頭 かつて富良野より人口が多かった士別市。農業従事者の割合は20%前後で富良野と変わらず、製造業従事者は富良野の倍の人数を有



富良野広域圏経済活性化協議会主催の「愛食バスツアー」(写真①②③)、富良野オムカレー推進協議会のイベント参加(写真④)、修学旅行の農業体験受け入れ(写真⑤⑥⑦)、どれも「農業」と「観光」を結びつける地産地消の取り組みとして注目される。



しながら、人口が減ってしまいました。深川市も同じく減っています。違いは「観光」です。富良野の飲食宿泊関係に勤めている人口は、他のまちの倍以上です。観光はそのまちの経済の活性化、そして雇用に大きな影響を与えるということです。市民がある一定の幸せな生活を送るうえで雇用の安定が必要だとすれば、観光は非常に大きなものだと考えています。

昨年は、風のガーデンの影響もあり多くの観光客に来ていただきました。観光の発展には、新しい魅力を絶えず発信することが必要です。フラーノ・マルシェのオープン・六花亭の誘致は、「富良野に行こうかな」と思っている人が「やはり行こう」と思える要素になります。これらの施設をきっかけに多くの人に来ていただけるかと期待しています。

経済活性化に寄与するもので、この地域で生産するものを、他地域の人を買ってくれることは大変大きな効果があります。富良野農業は60%の自給率です。富良野で消費しないものは、他地域の人に買ってもらっています。経済効果としては非常に大きいです。今後は、地産地消により価値をあげ、商売を成り立たせる形を考えていきたいと思っています。農業体験も大きな効果を生んでいます。ホテルの客室の稼働率を考えるとわかりませんが、北海道の観光産業の利益率が悪いなか、修学旅

行は利益率が高く、農業体験、自然体験などをどんどん進めていくべきものと考えています。

そして今後は、いかにたくさんの方に情報を発信してもらうかがとても大切になります。これまで3年間無料でブログ講習会を行ってきました。ブログは誰にでも簡単にでき、全国に情報が届きます。本年度は情報発信の取り組みをさらに進め、広めていきたいと思っています。

## 農産加工による付加価値で富良野ブランドを全国へ

能登市長 続いて村山組合長から、観光と農業という視点で、富良野のブランド力をどう高めていくかという点について、所見をお聞かせください。

村山組合長 富良野は魅力度ランキングで10位以内に入っており、食料自給率も高いなかで、いかに地元の農産物を全国各地に消費してもらうかが私たちの使命です。すでに全国各地に富良野の農産物が届いているという現況は、先代の役員の方々のおかげと感謝しております。我々もそれ以上に、「富良野」というブランドに、いかにして付加価値をつけていくかを考えております。

その一つが農産加工です。特に昨年からは土地利用型の作物として、組合員と何を作ったら儲かるかなどを2年間かけて検討してきた結果、ポ

農業の後継者不足が深刻化している。ふらの農協では、農業青年との真剣交際を希望する女性を募集し、農業体験や観光名所めぐりなどをおして交流を深める「アグリパートナー事業」を開催（写真⑩⑪）。また、市農業委員会でも同様の事業を行っており、一定の成果をあげている。



⑩



⑪



⑧

菓子メーカーの湖池(こいけ)屋とふらの農協が、南富良野町にポテトチップス工場「シレラ」を建設。富良野圏域産馬鈴薯の安定供給に期待が高まっている（写真⑧）。また、六花亭は店舗、美術館、レストランを清水山に今春オープンする（写真⑨）。これらの企業誘致は、雇用や経済の面でも大いに期待される。



⑨

能登市長 次は、農業、商工業に共通する、担い手の育成、さらに花嫁花婿対策について話を進めてまいります。

今、富良野の農業者の約130人の男性が独身のまま、商業関係もお嫁さんを見つけないのが難しい状況と感ずます。新規就農、新規出店の状況を含め、その現状とこれからの展望を村山組合長と荒木会頭にそれぞれにお話をいただきました。村山組合長 後継者がいる農家が30%というのが現状です。後継者がいてもパートナーがいなければ次代の農家経営につながらないということで、農協では平成17年から、相談員を3人配置しアグリパートナー事業を行っており、一定の成果をあげて

テトチップスの株式会社湖池屋と提携で、富良野の加工馬鈴薯を使ったポテトチップスが全国に消費されることは非常にうれしい限りです。いずれは工場を使う馬鈴薯をすべて富良野産にと考えております。組合員としても所得の安定につながり、これからの農産加工の一つとして大いに期待をしています。

能登市長 これからの富良野の農業に明かりがともったと感じました。行政も連携を保ちながら農家の経営安定に努力をしたいと考えています。

### 深刻な後継者不足 市内外から人材発掘を

いると考えています。昨年はアグリパートナー関係の交流会を3回開催し、今のところ13組がお付き合いをさせていただいており、ゴールデンまでの後押しを行政と一緒にやっていきたいと思っていますので、ご協力をお願いしたいと考えています。

荒木会頭 経済界でも30%しか後継者がいないといわれています。そのような状況で、オムカレーの売れ行きが大変好調だった喫茶店や、人気ラーメン店の相次ぐ閉店は大変残念でした。このようなときに、私たちは、営業権の譲渡などにより富良野の財産になるものはすべて残すということを考えていきます。

そして、市内の人材が絶対ということではなく、市外の人であっても富良野で商売をしてくれるなら、それを斡旋していくことも当然考えていくべきだと思っています。中心の商店街がなくなると、このまち自体がだめになると考えています。がんばる商店主を応援し、「商店街を守る」取り組みを一生懸命やっているところです。

平成16年調査の商業統計によると、農業、公務員以外の就業者の74%が経済界に籍を置いています。その意味でも、商店を含めそれぞれの企業がいかに元気になるかが大切で、後継者がいなければ外部の人間を連れてくる、また、一軒一軒の利益が出るような対策を色々と模索しています。

完成イメージ図



写真⑫⑬はヨーロッパなどで行われているマルシェ(市場)の風景。「フラノ・マルシェ」もこのような賑わいをめざす。「地元の食文化」にこだわるマルシェ内に出店予定のテナントでは、プロのフードコーディネーターによる地元農産物などの活用が検討されている。

建設中



着工前



「フラノ・マルシェ」は、中心街活性化センター「ふらっと」(写真⑭)とともに、集客拠点として4月にプレオープンする。まちづくり株式会社を中心にソフト事業の計画も進めており、新たな集客施設として期待される。



能登市長 後継者の問題については全国的な問題でもあり、行政も一体となって対策を考えていく必要性を感じました。

### 中心市街地活性化に大きな期待「フラノ・マルシェ」

能登市長 最後に、中心市街地の活性化についてお話をさせていただきます。

全道で地価公示価格が下落しているなか、富良野市の商業地域の価格は横ばいということで、今後のそれぞれの事業展開にもありますが、将来の市街地活性化に期待が持てると感じています。

また、中心市街地活性化センター「ふらっと」などは、利用実績を考えますと、まちに賑わいを持たせる核としての機能が備わってきたように感じますし、協会病院の跡地に建設中の「フラノ・マルシェ」は、市民圏域にも大変注目されています。

まずは、まちづくり株式会社の会長でもある荒木会頭からお話をいただきたいと思います。

荒木会頭 もともと、富良野のまちづくりは、病院、交通、スキー場など、民間がリスクを背負って行ってきました。私たちは先輩方の意思を受け継ぎ、まちづくり会社もその前提で運営していますので、ご理解いただき、みなさんにぜひ応援をいただきたいと思っています。

マルシェの中身につきましては、朝収穫した農作物を小分けして提供する「ファーマーズマーケット」や、菓子の店舗に協力をいただき、マルシェでしか食べられない新たなスイーツの開発・販売をする「富良野カフェ」などがあります。また、物産公社がマルシェに移転し、お土産を販売します。実は私たちも驚いたのですが、富良野は「農作物の購買意欲」が京都を押さえて1位ということですから、「ファーマーズマーケット」には期待をしています。

またマルシェ内は、長時間滞留できるような、ゆったりとしたスペースとし、そこから商店街や飲食店など中心市街地に人が流れるような仕掛けとして、複数店舗に展示用のボードを並べて、街を歩きながらストリー性のある作品を楽しめる「ギャラリーロード」や、富良野の食材を使ってメニュー開発した店に、緑のフラッグを掲げてもらう「グリーンフラッグ運動」などを考えています。

「ネーブルタウン」(旧協会病院跡地北側に隣接する土地の再開発構想)については、事業に賛同していただける方の土地を使って開発をする「民間再開発」という手法で行います。ですから現時点で土地面積が確定していませんので、どれだけ実現できるかわかりませんが、温浴施設、デイケアつきの高齢者マンション、病院、ブックストアなどの集客施設



を建設し、観光客については市街地に回遊させ、活性化していきたいと考えています。

まちづくり会社は、まちの再開発のコーディネートを考えていただくことを基本としておりますので、他の地区でも再開発を考えているところがあれば相談いただき、一緒にまちを作っていきたいと思っています。村山組合長 農協では、生活購買事業を行っていましたが、現在は切り離してホクレン商事にエコープ事業を行っていただいています。しかし、組織が大きくなるにつれて地場産品が置かれていないことに対する不満が、組合員や宿泊関係者も含め地域のみなさんから言われるようになりました。

このような状況で、地産地消ができるような体制をとっていくことが地域の一企業としての社会的責任であると思っておりますので、マルチシエ構想に参加させていただき、農協のテナントとしての農産物直売所をやっていこうと思っております。ただ、北海道は冬期間の供給に問題があります。農家との契約により、加温をしても野菜などを作っていただけのような方策をとりながら、ドレッシングやジュースなどの加工品も含めて対応したいと考えています。いずれにしても、地元の安心安全な農作物を地域のみなさんに食べていただくことは大変ありがたいことと思っておりますし、前向きに取

り組みたいと思っています。

## 農・商・行政の

### 連携でまちづくりを

能登市長 最後に今回の対談テーマについて一言ずつお願いします。荒木会頭 農商工連携を一生懸命やりますが、もともと富良野は農協と商工会議所の人的つながりがあり連携できる環境があります。農作物が売れることは富良野の経済活性化につながることを共通認識として、これから連携して富良野のまちづくりにがんばってまいります。

村山組合長 加工事業をもう一歩先に進めたいと思っておりますが、農協の事業は多方面から補助などをいただいております。政権交代による事業仕分けの動向など心配な面もあります。農協としては、地域の農業振興と組合員の経営と生活を守ることを中心に、商工会議所、行政と連携して、農業を通しての地域活性化を前へ進めてまいりたいと考えていますのでご協力をお願いします。

能登市長 これからも富良野の基幹産業は農業です。農業を守ることが観光振興につながっていきます。農・商・行政の三者がトライアングルでそれぞれの役割を果たしていくことが、まちの発展に一層寄与するものと感じます。互いに協力をし、まちづくりを進めていきましょう。

## 無添加の福神漬「山部三昧」 手作業で愛情を込めて子どもたちの給食に届けます

### ■ ゆうふれの里 ■



「子どもたちに安全で安心な食べ物を届けたい」と話すゆうふれの里のみなさん

学校給食に福神漬「山部三昧」を提供して4年目を迎える山部の農業女性グループ「ゆうふれの里」（吉田純子代表）。地域を活性化し、元気になるように、平成15年に会を発足しました。きっかけは、長沼町での地産地消による地域活性化の取り組みの講演を聞いたこと。「思い立ったらすぐにといいことで、その日のうちに市役所に相談に行きました」と話します。

福神漬との出会いは、会員の穴戸真知子さんが、カレーでまちおこしをめざす市民グループ、食のトライアングル（農・商・消）研究会から富良野らしい福神漬づくりを依頼されたこと。その後、学校給食センターから「学校給食に福神漬を利用したい」と話が あつたそうです。学校給食へは10月から3月にかけて毎月40キを提供。毎回カレーの日に子どもたちに提供されます。福神漬づくりは7月の始めから行われます。摘果メロンをコンテナに約25箱を収穫し、半分にして中身を取り出し、塩漬けにします。10月からは出荷に向けて本格的な作業に入っていきます。塩漬けされた摘果メロンなどを全て手作業で食べやすいサイズに切り

師走の恒例行事となつている、桂木児童センターと桂木連合町内会（二階堂孝雄会長）による「子どももちつき会」。昔ながらの伝統文化の継承や、大人と子どもたちとの貴重な交流の場となつていきます。二階堂会長は「桂木の子もただでなく、北の峰など富良野小学校区全域から集まるのが特徴。多くの子どもたちに楽しんでもらいたい」と言うとおり、会場となつた桂木児童センターには、約120人の子どもたちであふれていました。この日、用意した餅米は20キ口。子どもたちは、待ちきれない様子で臼の前に列を作ります。蒸した餅米が会場内に入ると大歓声が上がリ、木臼に餅米が入れられると、湯気と匂いが立ちこめ、いよいよ餅つきの開始。「腰を入れて」「餅の真ん中を力強く」など大人からアドバイスを受けながら、慣れない手つきで杵を振り下ろします。臼のふちの部分を押くハブニングもあり、会場は笑いに包まれていました。つきたての餅は「あんこ餅」「きなこ餅」「のりま



力いっぱい餅をつく子どもたち

## 餅つきを通して世代間交流。楽しみながら地域の輪づくり

### ■ 桂木連合町内会 ■

# 富良野に 移る

33

## に い たけ ゆき 新居 丈幸さん 下御料

人と人をつなげる交流の橋渡し役として...



自らも楽しみながら観光客と地元の人との交流の場を企画する新居さん

刻みます。作業時間は4人で5時間にも及ぶそうです。その後、塩抜き、水切り、液付け、パック詰め、発送など1回の仕込みに5日間の行程が必要になります。吉田会長は「苦労はないです。特に7月は農繁期の忙しい時期ですが、

久しぶり会うみんなと会話するのが楽しい。ストレスも発散できます」と話します。「山部三昧」は無添加で、シヨウガ以外の摘果メロン、なす、たまねぎ、にんじん、きゅうり、だいこん、しそは全て山部産。秘伝の砂糖醤油

で漬けた味はあまじょっぱく、カレーにとても合うそうです。給食は子どもたちにとつて大切な思い出。将来、地元のお母さんたちが作った福神漬を食べたことを思い出してもらえたら」と話してくれました。

きしよ油餅」にされ、全員で試食。つきたての餅の美味しさに、子どもたちの笑顔が広がっていました。参加した荒閑理瑚さん（富良野小1年）は「餅つきは幼稚園以来で楽しかった。杵は重く、餅はふわふわしています

した。楽しい思い出になりました」と笑顔で話してくれました。二階堂会長は「杵を持って自分でつく餅には、いつもと違った味わいがあります。子どもたちに少しでも感じてほしい」と話してくれました。

アウトドアスポーツなどを提供する株式会社ファンにガイドとして勤めながら、ピリヤードやダーツが手軽に楽しめるおしゃれな飲食施設AJITOを経営するのは、新居丈幸さん。ふらっとのインストラクターとして活躍中の奥さんと2人の子どもの4人で暮らしています。

徳島県出身の新居さんは、

大阪で会社員として生活をしていましたが、ラフティングのガイドをやりたいという思いが強く、トマムのファンに転職したのが平成8年。自然やアウトドアが大好きで、躊躇なく北海道への移住を決めたそうです。そして、平成10年に富良野支店ができたときに責任者として富良野に入りました。

人と人とのつながりを大切にして、新居さんは、観光客がただアウトドアで楽しむだけでなく、お酒を飲みながらコミュニケーションをする場が北の峰には少ないと考え

るなど、富良野圏域が一体となった交流企画に会社を通じて取り組んでいます。地域では、子ども会役員として、仕事の仲間と技術を活かし、ボランティアで子どもたちにラフティングの体験を提供しています。幼児も参加しており、世代間の交流も含めて貴重な体験をしていると言います。

ので、トマムでの経験を生かし、平成20年にAJITOを開店。形にとらわれず交流できる楽しいスペースを作り、観光客と地元の人をつなぐ場にしたという思いから、スポーツ観戦などの交流イベントを行い、どんなお客さんでも入りやすい工夫をしています。

「趣味が仕事みたいなもの。楽しんで仕事をしています。将来、富良野を『アウトドアスポーツのまち』にしたい。楽しいイベントを増やしていきたいです」と意気込む新居さんは、富良野の印象を、「自宅の庭にはリスが頻りにやってきます。自然や景色が最高で本当に富良野に来てよかったです。子どもにもとても環境が良く、冬は近所の仲間とかまくらパーティーをして楽しんでいきます」と笑顔で話してくれました。

最近、アウトドアスポーツのつながりで、アーススライド（自転車で自然景観などを楽しみながら走る企画）のイベントのお手伝いをしたり、「富良野アドベンチャーフェスティバルinなんぶ」（ラン、自転車、カヌーで競う大会）では実行委員会を立ち上げ、中心となって大会を盛り上げ

てくれました。

# 市政 アラカルト

# 1月

JANUARY

## 第62回南・北北海道高等学校 校スキー競技選手権大会

第62回南・北北海道高等学校スキー競技選手権大会が開催されます。この大会は、北海道の高校生チャンピオンを決める大会で、2月2日から開催される第59回全国高等学校スキー大会の予選会を兼ねています。高校生のダイナミックなスキー競技を応援してください。

- 1月13日(水) 午後2時30分  
開会式(文化会館)
- 1月14日(木) 午前9時30分  
女子ジャイアントスラローム  
(1本目)
- 男子ジャイアントスラローム  
(1本目)
- 引き続き(2本目)

1月15日(金) 午前9時30分  
女子スラローム(1本目)  
男子スラローム(1本目)  
引き続き(2本目)

ところ 富良野スキー場 北の峰  
ゾーン ジャイアントコース  
問 社会教育課 ☎39 2318

## 「杖ホルダー」をご利用 ください

市の施設の窓口や洗面所、トイレなどに「杖ホルダー(杖を支える器具)」を設置しました。



「杖ホルダー」は、はさむように支えるタイプ(写真①)と、輪に掛けるタイプ(写真②)があります。輪に掛けるタイプの「杖ホルダー」は、山部公民館で実施している「放課後子ども教室」で、山部小学校の児童

## 新型インフルエンザワクチン接種スケジュール

優先接種対象者	接種開始 予定日	予約開始 予定日
医療従事者	10月23日(金)	
妊婦	11月16日(月)	11月2日(月)
基礎疾患を有する方(最優先)	11月16日(月)	11月2日(月)
基礎疾患を有する方(その他)	12月4日(金)	11月24日(火)
幼児(1歳~就学前)	12月4日(金)	11月24日(火)
1歳未満児の保護者など	12月17日(木)	12月7日(月)
小学生	12月17日(木)	12月7日(月)
中学生	12月28日(月)	12月21日(月)
高校生	12月28日(月)	12月21日(月)
高齢者	1月下旬	1月中旬

が製作しました。子どもたちのメッセー  
ジ入りです。  
問 総務課  
☎39 2300



## 新型インフルエンザワクチンの接種スケジュール について

新型インフルエンザワクチンの優先接種対象者の接種スケジュールが、右表のとおり変更になりましたのでお知らせします。

接種を希望する方は、病院に予約をして接種を受けてください。年齢確認などをしますので、保険証が必要ですが、今後についても、変更がありますので、ご確認ください。  
13歳以上の中高校生へのワクチン接種回数が、2回から1回へと変更されました。

市民税非課税世帯(世帯全員が非課税であることが条件)、及び生活保護世帯はワクチン接種を助成しますが、事前に手続が必要です。(くわしくは「広報12月号」に掲載していますが、不明な点があれば問い合わせ)



## 瑞宝単光章

堀川 實 さん

堀川さんは、昭和37年に富良野町消防職員となり以後40年以上にわたり、地域住民の生命、身体、財産擁護のため、火災や風水害及び救急業務などに数多くの功績を残し、消防行政の伸展のため職務を遂行されたことが表され、危険業務従事者叙勲「瑞宝単光章」を受賞されました。

ください)  
季節性インフルエンザも流行する季節になりました。「うがい」「手洗い」を習慣づけましょう。いずれにしても、よく食べ、よく寝て、体調を整えておくことが基本です。

問保健医療課 39 2200



# 市民参加手続のコーナー

### みなさんのご意見をお寄せください

《パブリックコメント手続》意見募集期間12月28日(月)～1月22日(金)



原案(全文)の公表場所

- ①行政情報コーナー(市役所1階市民ロビー)
- ②山部・東山支所窓口
- ③担当課窓口
- ④文化会館ロビー
- ⑤図書館ロビー
- ⑥市ホームページ

意見を提出できる方

- 市内に住んでいる方
- 市内で働いている方
- 市内で学んでいる方
- 市内に事業所がある法人や団体

意見の提出方法

- 封書・ファックス・メールなど書面(様式は自由)・録音テープでお寄せください。
- 担当課窓口へ直接提出(郵送可)、または公表場所の意見箱へ提出もできます。
- 意見を提出するときは、住所・氏名などを記入してください。氏名などは公表しませんが、記入がない場合には回答できない場合もあります。

#### 原案を作成した理由

富良野看護専門学校は、平成6年に富良野地域の保健医療及び福祉領域に従事する看護職員不足を解消するため、富良野圏域唯一の看護専門学校として開設されました。しかし、市内医療機関への就職率が低く、看護専門学校の設立目的を満たすものとはなっていないのが現状です。

また、平成20年の看護基礎教育カリキュラムの改正による、新たな分野での講師の確保や実習施設の拡大のため、看護専門学校の運営経費が増加してきています。

市内医療機関への就職率向上の一助となる修学資金枠の拡大が必要となっており、授業料を値上げするものです。

富良野看護専門学校の授業料の改定について

#### 改定の内容

授業料を、現行の年額18万円から24万円に改める。(23年度入学生から適用)

#### 今後のスケジュール

- 2月 パブリックコメント手続結果公表
- 3月 条例改正案議会提案
- 4月 条例改正予定

#### 意見提出先/問合せ

富良野看護専門学校 事務課  
〒076 0018 富良野市弥生町5番1号  
TEL 22 5510 FAX 22 1075  
電子メール  
kango-  
jimuka@city.furanc



### パブリックコメント手続の実施予告

●富良野市地域新エネルギービジョンについて

意見募集期間 1月14日(木)～2月2日(火)

内容の詳細については、1月14日発行の広報ふらのお知らせ版に掲載します。

問企画振興課 39-2304

**読** み聞かせボランティアとALT (外国語指導助手) による英語のおはなし会が、12月19日に図書館で行われました。用意された絵本はすべて英語の本。子どもたちは、言葉は分からなくても、絵や表現などで十分楽しんでいる様子でした。ALTのマークさんのギター伴奏でクリスマスソングを歌い、最後はサンタから手づくりのプレゼントが手渡されました。

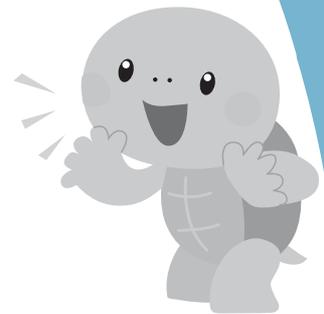


言葉じゃない。心でつなぐ英語の読み聞かせ

**今** 年度の家族経営協定の調印式が12月18日、ふらの農協で行われました。家族経営協定は、家族内の役割・立場を明確にしたり、家計と経営を分離することを文書化することで、家族内のルールを決め、夢とやりがいの持てる農業を実践しようとするものです。式では、31世帯、54人(協定は36世帯、85人)が参加。それぞれが協定書に署名、押印し、協定を締結しました。



家族経営協定で「夢とやりがいの持てる農業を」



### 市内の小学生がまちづくり提案 富良野の未来をみんな考えてよう

「子ども未来づくりフォーラム」を開催

11月29日(日)、文化会館大会議室で「子ども未来づくりフォーラム」が開催され、市内の小学生らが事前研修(市内をバスで回るバス研修と1泊2日の宿泊研修)で班ごとにまとめた、富良野市のまちづくりに対する提案を発表しました。

今年で3回目となる今回は、市内の小学4～6年生34人が参加。オリジナルのキャラクターを使うなど、工夫を凝らした発表で聴衆を引きつけました。

地産地消に関するもの、ごみのリサイクルに関するもの、観光の街ぶらのアピールするものなど、さまざま内容の提案があり、発表後は市長と教育長から講評を受けました。能登市長は「みなさんのまち



発表内容を考える子どもたち(宿泊研修での1コマ)

づくりに対する熱意が伝わってきました。今日の提案を真剣に受けとめて、一つでもこれからの行政に活かせるように努力をしたい」と参加者に約束をしました。

参加者の藤野愛理さん(扇山小学校6年)は「自分たちが発表したことが実現してほしい」と思いを寄せました。



富良野を味わう調理実習(バス研修での1コマ)



## 上富良野町

住民が主役「協働のまちづくりの進め」  
早瀬昇さんによる講演会

早瀬さんは、阪神淡路大震災時に、全国の市民団体と提携し、被災者の支援を行うなど、ボランティア・市民活動のリーダーとして活躍されている方です。

とき 2月1日(日)午後6時  
ところ 保健福祉総合センター  
「かみん」

入場料 無料

講師 早瀬 昇さん

町民生活課 ☎45 6985

## 中富良野町

ウィンターフェスティバル2010  
北星山がまた感動につつまれる

会場では、冬ならではの愉快的なイベントが盛りだくさん！また、体が温まる飲み物、食べ物も用意しています。冬の寒さを吹き飛ばして、子どもから大人までみんなで楽しみましょう。

とき 2月14日(日)

ところ 北星スキー場

町実行委員会 ☎44 2204



## 南富良野町

第5回かなやま湖「氷上ばかんす！」

冬のかなやま湖で1日楽しく過ごしてみませんか。

会場では、アラスカ野球大会やワカサギ釣り体験のほか、犬ぞり体験など様々なイベントを用意しています。ぜひご家族お揃いでお越しください。

とき 2月14日(日)

ところ かなやま湖畔キャンプ場  
周辺の湖上特設会場

町商工会 ☎52 2605

## 占冠村

氷の街「アイスビレッジ」

-20を越える極寒のトマムだけに現れる氷の街「アイスビレッジ」。氷のバーや氷のグラス工房、焚火カフェ、冬花火広場など家族やカップルで楽しめる企画が盛りだくさんです。

また、氷のホテルで宿泊体験もできます。今シーズンからは「白い森のレストラン」が氷のまちに登場します。

期間 12月23日(日)～3月上旬

町アルファリゾート・トマム ☎58 1111

## ZOOM UP まちのできごと FURANO



市民ミックスミニバレーボール大会が12月6日、スポーツセンターで行われ、地域や職場でつくられた21チーム、約130人が参加しました。試合では、大きく変化するボールに対して、お互いに声を掛け合いながら、コート内を走り回るなど、熱戦が繰り広げられていました。各部の優勝チームは次のとおりです。一般の部「アクアA」、40歳以上の部「ばん&やま」。

### 熱戦！市民ミックスミニバレーボール大会



クリスマスを一足早く楽しもうと、富良野混成合唱団による「第27回クリスマスコンサート」が12月13日、文化会館で開かれました。会場には約130人の市民が集まり、「星に願いを」「荒野の果てに」や会場全体で合唱した「きよしこの夜」など、クリスマスにちなんだ曲の数々を楽しみました。今年は、例年よりも多い全26曲が用意され、素敵な歌声で会場を魅了していました。同団は来年30周年を迎え、8月に記念コンサートを行う予定です。

### 師走恒例！クリスマス・コンサート

## わたしの美術館



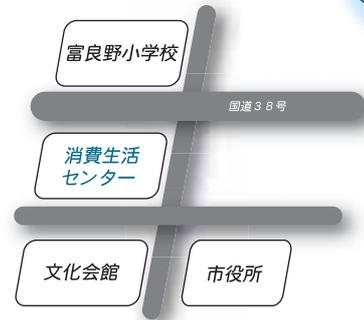
### 「イルミネーション」

松井一弘さん  
(春日町)

家・庭全体を彩るイルミネーション。趣味で15年前から少しずつ増やしています。多くの子どもたちに楽しんでほしいです。

「わたしの美術館」では、みなさんの作品(絵・手芸・工作など)を募集しています。自薦・他薦は問いませんので、たくさんの応募をお待ちしています。応募、問い合わせは・・・企画振興課 ☎39-2304

# 消費生活センター



## 消費者相談 Q & A

還付金詐欺では？（60代 女性）

**Q** ある日、突然我が家に、役場職員を名乗る男から「医療費の還付金が5万円あります。健康保険係に連絡して確認してください」と電話がきました。指定された番号に電話をすると「還付金はコンビニのATMで手続きするように」と指示されました。私には医療費の還付金について思いあたることはありません。還付金詐欺ではないでしょうか。

**A** 役場からの医療費の還付は電話ではなく文書で通知されます。そして、還付金は本人の預金口座に入金されますので、コンビニのATMで手続きをすることはありません。またATMを操作しての入金は不可能です。これは還付金詐欺と思われる。相談者には連絡を取ることでさらなる詐欺被害にあう恐れがあることを説明して、今後いっさい連絡を取らないよう助言しました。

これと似たような詐欺としては、①電話を利用して息子、警官、弁護士などを名乗って騙し取る「オレオレ詐欺」②インターネット、郵便などを利用して不特定多数の者に架空の料金を請求して騙し取る「架空請求詐欺」③実際は融資しないのに融資する旨の文書を送付して騙し取る「融資保証金詐欺」があります。おかしいな、変だなと思ったら、まず消費生活センターへ相談ください。

消費者相談・ダイヤル交換市は

富良野市消費生活センター  
若松町17番1号 ☎39 1166

月～金 午前10時～午後4時

クーリング・オフ葉書は富良野郵便局、若葉郵便局、各支所にも置いてあります。

- 譲ります**
- シングルベッド
  - テーブル
  - ランドセル（赤、黒）
  - スキーウェア（女性M、男性L）
- 譲ってください**
- L P ガスコンロ
  - 婦人用自転車
  - チャイルドシート
  - スキー（100cm）
  - F F 式ストーブ
  - 電子ピアノ
  - 携帯用ラジオ

登録は随時受付けています。  
登録期間は6カ月です。

ダイヤル交換市

消費生活センターと山部支所、東山支所に「衣類回収ボックス」が設置されています。不要になった衣類（綿50%以上のもの）の回収にご協力ください。

## 寄付 ありがとうございます

富良野市へ

栗城 順子さん 金10万円

博物館へ

中村 明さん

貯炭式ストーブ 1台  
上記関連器具 1式

（湯沸かし器、デレッキ、火バサミほか）

藤田 稔さん

書画 1点  
掛軸 17点

## ごみQ & A

**Q** メガネが壊れたので捨てたいのですが、何ごみで出せば良いのですか？

**A** メガネのフレームがプラスチック製の場合は固形燃料ごみ、金属製の場合は金属類で出してください。

**Q** 薬の錠剤は、何ごみで出せば良いのですか？

**A** 薬の錠剤は、固形燃料ごみで出してください。なお、錠剤の入っていた容器は、☑マークが付いている場合はプラスチック類になります。

ごみの分別で迷ったときは、「ごみの分け方・出し方ガイドブック（ピンク色の本）」に掲載してあるごみ分別辞典が便利です。

分別に迷ったら、市民環境課(☎39 2308)へ

おそろいの服着てハイポーズ

左から

高橋もかさん (2歳) 末広町

武田梨花さん (2歳) 錦町

加藤琉生さん (2歳) 錦町

辻心優さん (2歳) 北の峰町

田中優妃さん (2歳) 末広町

今井謙吾さん (2歳) 西鳥沼

# わんぱくざかり

じいちゃんが大切に育てたキャベツ。僕の頭より大きいよ！

南 <sup>たくと</sup>巧人さん  
(6歳) 若葉町



お子さんの写真を募集しています！

応募は、住所 氏名 電話番号 お子さんの名前(ふりがな)と年齢 簡単なコメントを添えて、持参・郵送・メールのいずれかの方法で「広報ふらの」までお寄せください。(メールアドレス kikaku-ka@city.furano.hokkaido.jp)

## 健康情報

Health Information

冬に多い病気の中に脳卒中があります。脳卒中は、脳の血管が破れたり詰まったりして起こり、後遺症が残ったりしやすい病気です。

脳卒中による死亡は減っていますが、脳卒中にかかると人は増えてきています。また、高齢者に多い病気でしたが、最近では五十代から急増し、三十代四十代で発症する人も珍しくなくなっています。今回は、そんな若い世代にも忍び寄ってきている脳卒中、なかでも脳の血管が詰まって起こる脳梗塞の症状・予防などについて紹介します。

### ●脳梗塞の種類

脳梗塞には3つの種類があります。

①アテローム血栓性脳梗塞  
脳や首の太い動脈の内側の壁にコレステロールがたまって狭くなり、そこに血栓ができて動脈をふさぐ。

②ラクナ梗塞  
脳の細い血管が詰まってしまふ。

③心原性脳塞栓  
心臓にできた血の塊が流れてきて脳の血管をふさぐ。

このように脳梗塞と言っても、首の動脈や心臓の状態とも深く関係しています。

### ●脳梗塞の症状

症状は、障がいを受ける脳

### ●若い世代に忍び寄る脳梗塞！

場所やその程度によって、百人百様で判断が難しいと言われていますが、ここでは、代表的な症状を挙げてみます。初期症状その1  
ろれつが回らない。食事に箸を落とす。  
初期症状その2  
片目が見えない。二重に見える。視野が半分になる。顔の半分と片方の手足の感覚がおかしい。ことばが理解できない。言いたいことが言えない。ふらついてまっすぐ歩けないなど。

こんな症状があれば一刻も早く受診が必要です。

### ●脳梗塞の予防

治療を中断していませんか  
高血圧、糖尿病、脂質異常症(高コレステロール血症など)、不整脈(心房細動)の治療を継続することが、なにより重要です。

特定健診を受けていますか  
危険因子である、血糖、血圧、コレステロール、中性脂肪、不整脈、内蔵脂肪のチェックをしておくことが重要です。油断は禁物

塩分、糖分、脂肪の取り過ぎ、たばこや酒の飲み過ぎ、運動不足、過剰なストレス、肥満は、動脈硬化を過度に進めます。日々の生活習慣に気をつけましょう。

お元気ですか 保健師 です

くらし

確定申告のお知らせ

平成21年分の確定申告の受け付けが2月16日(火)から始まります(還付申告の受け付けは1月から)。確定申告書は、「前年の申告書控え」や「確定申告の手引き」を参考に自分で作成し、富良野税務署に提出してください。

また、国税庁ホームページ (<http://www.nta.go.jp>) の「確定申告書等作成コーナー」で簡単に作成することができます。

申告会場で申告する場合には、印鑑や前年の申告書控え

個人市・道民税の住宅借入金等特別税額控除の申告書の提出が不要になりました

平成19年度からの税制改正(税率変更)により、住宅借入金等特別税額控除を個人市・道民税から減額する制度が設けられ、該当する方はこれまで

- 確定申告に必要な書類を持参ください。
- ①平成21年分所得税(住民税及び個人事業税)の受付  
3月15日(月)まで
  - ②平成21年分消費税及び地方消費税の受付  
3月31日(木)まで
- 富良野税務署  
〒222-2144

障がい者控除対象者認定書の交付

身体障害者手帳などの交付を受けていなくても、65歳以上で要介護認定(要支援は除

き)を受けている方は、確定申告時に必要な書類添付はこれまでと同じです。

国税務課  
〒2302

おむつ代の医療費控除の手続き

大人用おむつ代の医療費控除を受けるための確定申告が2年目以降の方は、市が発行する「確認書」で代用できるよになっています。

なお、1年目(初めて)の申告には、従来どおり「医師の証明書」が必要になります。発行場所 介護保険課(保健

市役所へ申告書の提出をいただいていました。

平成21年度の税制改正により、年末調整や所得税確定申告で住宅借入金等特別控除を受けた方については、平成22年度以降、市役所への申告書の提出は基本的に不要となりました。

なお、年末調整や確定申告時に必要な書類添付はこれまでと同じです。

国税務課  
〒2302

障がい者控除対象者認定書の交付

身体障害者手帳などの交付を受けていなくても、65歳以上で要介護認定(要支援は除

児童書(新着)

いただきます いしかわ まさゆき

一般書(新着)

やま 疚しき沈黙 倉本 聰  
竜馬と弥太郎 童門 冬二



今月の注目の本

ネコの目で見守る子育て  
学力・体力テスト日本一!  
福井県の教育のヒミツ  
大田 あや

学力・体力が日本一である福井県の子どもたちとはどんな子たちなのか?教育にまつわる10のエピソードをもとに探るほか、福井県出身の東大生の話や、家庭での取り組みなどを紹介します。

図書館だより

開館時間 火~金曜日 午前10時~午後6時  
土・日曜日 午前9時~午後5時

- 1階エントランスホールと2階展示ホール  
12月30日(火)~1月17日(日)まで 渡邊百合江 絵手紙「干支年賀状展」
- 1階おはなしコーナー  
毎週水曜日午後3時 どんぐりおはなし会  
(冬休み中はお休みします)
- 2階多目的ホール  
1月9日(土)午前10時~正午 昔ながらのお正月遊び  
1月16日(土)午前10時30分 英語のおはなし会
- 3階ビデオシアター  
1月6日(火)~9日(土)午後1時  
子ども映画会「お正月だよ!ドラえもん」

1月の休館日 毎週月曜日、12日(火)、29日(金)  
年末年始休館日 12月31日(火)~1月5日(日)

図書館 22-3005

新型インフルエンザ対策に家庭での食料備蓄を

新型インフルエンザで家族のみなさんが外出できなくなるような場合に備え、農林水産省では家庭内で2週間分の食料品備蓄を推奨しています。

備蓄食料品の例

米、乾麺類、野菜類(玉ねぎ、じゃがいもなど)、豆類、卵、缶詰、レトルト食品など

農林水産省

「新型インフルエンザに備えた家庭用食料品備蓄ガイド」  
<http://www.maff.go.jp/j/zyukyu/anpo/pdf/gaido.pdf>



現在、旧協会病院跡地では、今春の完成をめざして「フラノ・マルシェ」の建設工事が急ピッチで行われています。

ふらのまちづくり(株)では「フラノ・マルシェ」に関するホームページを立ち上げ、施設の概要や新着情報などをお知らせしています。

ホームページアドレス <http://www.furano.ne.jp/marche/>

センター2階)  
 介護保険課  
 ☎39 2255

## 心身障がい者の巡回相談

道立心身障害者総合相談所  
 による巡回相談が開催されま  
 す。相談は予約制です。

とき 2月1日(月)午後1時  
 ～4日(木)正午まで

ところ 旭川市障害者福祉セ  
 ンター「おびつた」(旭川市宮  
 前通東4155番地30)

相談内容 知的障がい者の方  
 の療育手帳の交付の可否及び  
 障がい程度の判定。その他専  
 門的相談など

申込み 1月12日(火)までに電  
 話で申し込みください。

今後、不定期な日程で開  
 催を予定しています。広報な  
 どで確認ください。

問福祉課 ☎39 2211

## 特定健診を受けましたか？

国民健康保険加入者(40歳  
 ～74歳)に配布している、特  
 定健診受診券の有効期限は平  
 成22年1月31日(日)です。受診  
 する方は、有効期限内に次の  
 病院で受診してください。

受診病院 内海内科クリニック・かとう整形外科クリニック・かわむら整形外科医院・おおつばクリニック・ふらの

皮膚科内科クリニック・ふらの西病院・北の峰病院・富良野協会病院・渡部医院  
 受診方法

① 受診できる日時を病院に確認し、予約してから受診してください。

② 受診時に「健康保険証」と「受診券」を持参してください。

受診券は5月下旬に対象者に郵送していますが、年度途中で資格を取得され、まだ受診券が届いていない方は、保健センターまで連絡ください。  
 問保健医療課(保健センター1階) ☎39 2200

## 冬山の遭難防止、冬山は装備、計画をしっかり

冬山には、見渡す限りの銀世界、白雪を踏んで、自然と闘いながら山頂を極める醍醐味など、夏山とは違う大きな魅力があります。その反面、吹雪などの悪天候、寒気、雪崩などの危険な要素を多くはらんでおり、遭難事故も多く発生しています。次のことに注意して、冬山遭難事故の防止に努めましょう。



① 無理のない計画と登山届の提出を。

② パンティーでの登山を。  
 ③ 万全の装備と余裕のある食糧などの準備を。

④ 通信機器の携行を。  
 ⑤ 入山前に気象状況の確認を。  
 ⑥ 冬山では慎重な行動を。

問富良野警察署

☎22 0110

## スリップによる交通事故の防止

冬道は路面が雪や氷に覆われ、滑りやすい、見えにくい、わだちができる、道路が狭くなるなど危険な状況になります。スリップ事故や視界不良による事故が多発します。



で、次のことに注意してください。

- ① ソフトブレーキで車輪を口ツクさせない。
- ② スリップしたときはアクセルを戻す。
- ③ カーブでは「スロー・イン」を。
- ④ 下り坂ではエンジンブレーキ主体で。
- ⑤ 十分な車間距離の保持を。
- ⑥ 雪山の陰からの歩行者飛び出しに注意。

問富良野警察署

☎22 0110

## 110番の適切な利用について

110番は、事件・事故などが発生した場合に、警察へ緊急通報するための電話です。電話に出た警察官の質問に慌てず落ち着いて正しく答え

てください。携帯電話で110番通報する場合は、移動していると通話がと切れることがありますし、車を運転しながらの通報では法令違反となります。必ず安全な場所に停止して通報してください。

また、警察官が早く現場に到着できるように、その場所の住所や付近の目標となる建物などを正しく伝えてください。

「聴覚障害者等メール110番」は、耳や言葉の不自由な方が携帯電話の電子メール機能を利用して緊急通報するシステムです。通報するときには「事件・事故の内容」のほかに「くわしい場所・目標物」と「メールアドレス」を正しく入力してください。

急を要しない相談や紹介などは、警察相談電話「9110」または最寄りの警察署や交番・駐在所へ問い合わせ

問富良野警察署

☎22 0110



広告

広告

催し

札幌交響楽団富良野ファミリーコンサート

とき 2月12日(金)  
午後7時開演

ところ 文化会館大ホール  
曲目 JシユトラウスIIノ喜歌劇「こうもり」序曲・ビゼーノ歌劇「カルメン」第1組曲より間奏曲、鬨牛土歌ほか  
入場料 無料(整理券が必要です。1月6日(水)から文化会館窓口で配布。一人2枚まで)  
その他 指揮者体験コーナーなども行います。  
問文化会館 ☎39 2318

110番フェスタ2010  
〜体感!けいさつの仕事〜

富良野警察署では、1月10日(日)の「110番の日」にちなんで、地域のみなさんに警察の仕事と仕組みについて少しでも体感していただくため、富良野警察署庁舎の一部を開放します。  
とき 1月10日(日)  
午後1時10分〜3時  
ところ 富良野警察署



内容

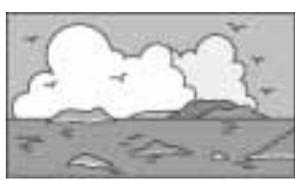
子ども用ミニ制服の試着  
模擬110番受理体験  
鑑識コーナー(警察犬、指紋採取体験、似顔絵)  
パトカー乗車体験や警察車両の展示コーナー  
飲酒状態体験コーナーほか  
問富良野警察署 ☎22 0110

募集

ちびっ子探検学校  
ヨロノ島参加者募集

在日外国人小学生と活動を共にし、国際的感覚を身につけ、これからの活動に役立てたいという児童を募集します。  
とき 平成22年3月27日(土)  
〜4月2日(金)6泊7日(日)  
ところ 鹿兒島県大島郡与論島  
対象 小学2年生〜6年生  
主な活動内容  
ハーレー船大会、いかだ作り  
とかだごぎ、サトウキビしほり体験、鍾乳洞体験、海水浴、クラフト体験など  
参加費 161000円  
補助 参加費と旭川空港までの交通費を合わせた額の50%程度を助成します。  
申込み 平成22年1月29日(金)までに企画振興課にある申込書で

申し込みください。  
説明会(希望者のみ)  
平成22年2月21日(日)  
午後3時30分  
道民活動センター「かでる2・7」(札幌市中央区北2条西7丁目)  
その他 募集締切後に、国際交流審査委員会で、補助の可否と金額を決定します。  
問企画振興課 ☎39 2304

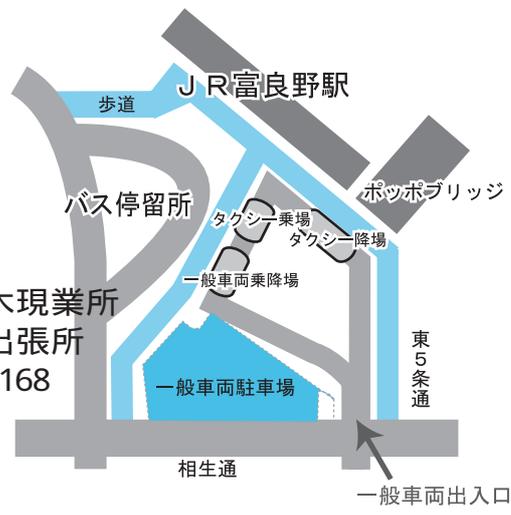


住宅情報の提供について

看護専門学校では、平成22年度の新生生に対し住宅情報サービスを行います。学生の入居を希望する方で、住宅に関する情報資料の発送を希望する経営者は1月29日(金)までに申し込みください。  
様式 B4サイズ1枚まで。  
50部用意してください。  
負担 送料は提供者に負担していただきます。  
条件 学生寮の入寮決定は3月上旬のため、その間は仮契約として扱っていただきます。  
申し込みの前に、必ず事前に学校まで問い合わせください。  
問看護専門学校 ☎22 5510

一般車両駐車場の利用について

駅前駐車場は台数に限りがありますので、多くの方が利用できるように、長時間の駐車はご遠慮ください。



平成22年度保育所入所  
児童を募集

居住している地域に関係なく、希望する保育所に入所できます。  
①中央保育所、麻町保育所 募集年齢  
0歳児(中央保育所のみ)  
1歳〜5歳児  
保育時間(月〜土曜日)  
午前7時30分〜午後6時  
認可保育料 保護者(両親)及び生計中心者の前年分の所得税または前年度分の市民税額により決定し、同一世帯から2人以上の児童が入所するとき(保育

所のほか、幼稚園などに入園している児童も人数に含める)は2人目は半額、3人目からは無料になります。  
入所基準 共働き、パート、内職、自営、病人の介護などで保育が困難な家庭の児童  
②へき地保育所(山部、東山、あおぞら) 募集年齢  
山部保育所 3歳〜5歳児  
東山保育所 3歳〜5歳児(2歳児でも3歳になった翌月から入所可能です)  
あおぞら保育所 2歳〜5歳児  
保育時間  
(月〜金曜日)

午前8時30分～午後3時30分  
(土曜日) 午前8時30分～正午  
へき地保育料 月額 1万円  
入所基準 共働きなどで保育が困難な家庭の児童や入所が適当と認められる家庭の児童

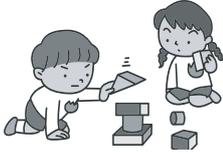
③申込み(共通) 1月6日(水)～29日(金)までにこども未来課、山部・東山支所、各保育所にある申込書により申し込みください。こども未来課 ☎39 2223

**平成22年度学童保育センター入所児童を募集**

募集施設 桂木学童保育センター、麻町学童保育センター、緑町学童保育センター、北の峰学童保育センター、東部学童保育センター

保育時間  
(月) 金曜日(午後1時～6時)  
(夏・冬・春休み、土曜日、臨時休校日)

午前8時30分～午後6時  
利用料 月額 1500円  
入所基準 下校時、保護者が不在の小学3年生以下の児童  
申込み 1月6日(水)～29日(金)までにこども未来課、各学童保育センターにある申込書により申し込みください。  
緑町・麻町・



東部学童保育センターは、居住地域により、入所調整があります。こども未来課 ☎39 2223

**市の土地・建物を売り払います**

未利用財産活用方針で売却処分と決定しました。次の市有財産を売り払います。

売払う財産①  
富良野市字島ノ下(地続きの土地2筆一括)  
〈土地1〉  
地番 富良野市1927番2  
地目 学校用地  
面積 1830㎡

〈土地2〉  
地番 富良野市字信濃沢11番140  
地目 公衆用道路  
面積 3186㎡

その他  
・2筆とも地目変更(宅地)を予定しています。  
・取得した土地に建物を建設する場合には、法令にもとづく諸手続きが必要です。  
・特定用途制限地域(田園居住地区)です。  
売払う財産②  
富良野市字布礼別市街地(土地及び建物一括)  
〈土地〉  
地番 富良野市字下フラノ1



携帯電話で読み取ってください。地図が表示されます。左：布礼別、右：島の下

069番233  
地目 宅地  
面積 1794.09㎡

〈建物〉  
地番 富良野市字下フラノ1069番233  
家屋番号 1069番233  
構造 木造亜鉛メッキ鋼板葺平屋建  
面積 191.16㎡  
建設年度 昭和46年

その他  
地域要望により、購入申し込みは麓郷地区(布礼別・八幡丘・富丘含む)の住民または事業者に限りません。

**共通事項**  
売却方法 一般競争入札  
公告期間 平成22年1月1日(金)から21日(木)まで  
入札・現地説明会日程などは公告内容をご覧ください。  
問財政課 ☎39 2306

## 年金だより

### 20歳は国民年金に加入する年齢です

年金は、お年寄りのためのものと考えがちですが、実は若いみなさんにも無縁のものではありません。

年金は、自分の老後のためだけでなく、自分の親などの老後をみんなで支えあうことを目的に作られた制度です。

また、一家の働き手が亡くなったときや、思わぬ病気やけがで障がいが残ったときにも遺族年金や障害年金が支給されます。

加入の手続きをしなかったり、加入しても保険料を未納にしていると、将来年金が受け取れなくなる場合があります。忘れずに加入して保険料を納めましょう。

学生や低所得などの理由で保険料を納められない方には、免除制度がありますので、ご相談ください。

### 社会保険事務相談は予約制です

毎月1回行っている社会保険事務相談について、相談者の増加・待ち時間の短縮及び相談業務の充実を図るため、『事前予約制』を導入しています。予約方法は、市

民年金係にある相談予約票で申し込みをするか、年金手帳(基礎年金番号がわかるもの)をお手元に置き、日本年金機構旭川年金事務所相談予約担当(0166-72-5004)へ電話で申し込みできます。

平成22年1月からの年金相談は『完全予約制』です。予約していない方は相談の回答がその日に受けられず、後日通知になります。相談を受ける場合は、必ず予約をお願いします。

問市民環境課市民年金係 ☎39 2301

### 保険料の支払いはお忘れなく

#### 国民年金・老齢基礎年金の裁定請求手続き

昭和20年1月生まれ(満65歳)の方は、誕生日の前日以降に手続きをしてください。厚生年金の受給者は、誕生月に送られてくるはがきが、基礎年金の手続きになります。

市役所 番窓口にお越しください。必要なものは印鑑・預金通帳・戸籍謄本・住民票謄本などです。

富良野から2選手が参加  
西脇子午線マラソン

第32回西脇子午線マラソン大会が12月13日、西脇市で行われて、富良野市からも招待選手として、朴木恒輔さん（ハーフの部）と葛西結香さん（5\*の部）が参加し、友好を深めてきました。大会には兵庫県内外から約2500人が参加しました。開会式では富良野市長からのメッセージ



を披露 記録は朴木さんが1時間38分14秒（32位）、葛西さんが26分11秒（15位）と好成績でレースを終りました。

こうほう 平成22年1月号 580

発行/富良野市  
編集/総務部企画振興課広聴広報係  
〒076-8555 富良野市弥生町1番1号  
TEL 39-2304 FAX 23-2121  
富良野市ホームページ  
<http://www.city.furano.hokkaido.jp/>

編集  
後記

2009年の「今年の漢字」は「新」。そういえば4月の人事異動で新たな職場に移って、今こうやって広報の記事を書いているんだなあ…。取材での新たな出会いもたくさんあり、すべてが財産になったと思っています。2010年寅年…。寅年といえばタイガーウッズは大丈夫かな!? 関係ないか! (う)

桂木児童センターで行われた「子どももちつき会」に取材でお邪魔しました。会場では地域のみなさんが100人を超える子どもたち一人ひとりにもちつきを体験させていました。つく回数は一人5回と回数は決められていましたが、短い時間のなかでも、子どもたちの笑顔がとても印象的でした。(い)

広報ふらのは再生紙を使用しています

それぞれの干支の孟屠蘇を受く  
初あかね富良野盆地を染めにけり  
寿ぎの笑み満点に初鏡  
母つきし杖の一步へ初日影  
温暖化大寒の日の軒しづく  
初春や一指遊ばす世界地図

池田 綾子  
山田クニ子  
武部 洋子  
矢倉 雪子  
熊崎 健治  
相澤かをり

俳句 短歌 文芸

気忙しく根雪は近し冬囲ひ  
晴れの合ひ間を縫つて働く  
わが文がマンガなるといふ便り  
女教師のごとく草笛を吹く  
体重を落としなさいよ…無理だるな…  
無理です…医師と患者が笑ふ  
師走入り早目に煤も払いたし  
ボチボチ楽しみ老いたるわれは  
早ばやと季は流れて止めどなく  
黄泉へ旅立つ甥を見送る

及川 洋子  
藤本 北樹  
近藤富貴子  
村上 ユミ  
三上 和子

今月のラジオ ラジオふらのFM77.1MHz

災害時には、市とラジオふらのとの協定により、災害情報が流れます。

行政情報番組 ラジオ広報「ふらの」

・放送日時 毎週 月曜日～金曜日  
午後6時～6時5分

まちづくり情報番組 元気ハツラツ! まちづくり

・放送日時 1月23日(土) 午前10時～10時45分